

# Inhaltsverzeichnis

## Abkürzungsverzeichnis — XVII

<b>1</b>	<b>Einleitung — 1</b>
1.1	Einordnung der Arbeit und Annäherung an den Untersuchungsgegenstand — 1
1.2	Fragestellungen und Zielsetzung — 6
1.3	Vorgehensweise und Aufbau — 11
<b>2</b>	<b>Das yukatekische Maya im mexikanischen Kontext: Verortung und Rahmenbedingungen — 13</b>
2.1	Definitorische Vorbemerkungen zu einigen untersuchungsleitenden Konzepten und Disziplinen — 13
2.2	Zentrale Konstellationen in Mehrsprachigkeitskontexten — 15
2.2.1	Bilinguismus und Mehrsprachigkeit — 15
2.2.2	Diglossie — 18
2.2.3	Domänen des Sprachgebrauchs — 21
2.3	Geografisch-politische Ausgangslage — 22
2.4	<i>México plurilingüe</i> : Zur Sprachensituation in Mexiko — 25
2.4.1	Sprachliche Diversität im mexikanischen Kontext — 25
2.4.2	Zum yukatekischen Spanisch — 27
2.4.2.1	Lexik — 28
2.4.2.2	Phonetik und Phonologie — 28
2.4.3	Zum yukatekischen Maya — 30
2.4.3.1	Sprachgeschichte, Klassifikation und Sprachgebiet — 30
2.4.3.2	Resümee des Forschungsstandes — 34
2.4.3.3	Ausgewählte Charakteristika des yukatekischen Maya — 37
2.4.3.3.1	Varietäten — 37
2.4.3.3.2	Lexik — 38
2.4.3.3.3	Phonetik und Phonologie sowie Grafie — 40
2.4.3.3.4	Morphosyntax — 41
2.5	Zwischenfazit — 42
<b>3</b>	<b>Theoretisch-definitorische Grundlagen der Vitalitätsforschung — 44</b>
3.1	Von Vitalität und Revitalisierung in Situationen der Sprachbedrohung — 44
3.1.1	Definitorische Annäherungen an den Vitalitätsbegriff — 44
3.1.2	Sprachwechsel, Spracherhalt und Revitalisierung — 46

3.1.3	Einflussfaktoren auf die Vitalität von Sprachen — 48
3.1.4	Typologien zur Kategorisierung der Vitalität von Sprachen — 50
3.1.4.1	Graded Intergenerational Disruption Scale nach Fishman — 51
3.1.4.2	Interdependente Einflussfaktoren der UNESCO — 52
3.1.4.3	Sechsstufiges Schema nach Grenoble/Whaley — 54
3.1.5	Stand der Vitalitätsforschung — 55
3.1.5.1	Zentrale theoretisch-methodische Beiträge zur ethnolinguistischen Vitalität — 56
3.1.5.2	Hispanistische Vitalitätsforschung — 57
3.1.5.3	Mexikanische Vitalitätsforschung — 60
3.1.5.4	Forschungslage im yukatekischen Kontext — 63
3.2	Einstellungen — 68
3.2.1	Definitionsansätze zum Einstellungsbegriff — 68
3.2.2	Genese und Struktur von Einstellungen — 71
3.2.3	Funktionen von Einstellungen — 75
3.2.4	Terminologische Abgrenzung von benachbarten Konzepten — 76
3.2.5	Sprachloyalität und Sprachalloyalität — 80
3.2.6	Zusammenfassung und Fazit zum Einstellungsbegriff — 82
3.3	Sprachbewusstsein: Sprachwissen und Spracheinstellungen — 83
3.4	Identität — 85
3.4.1	Komponenten des Selbstbildes: Personale und soziale Identität — 88
3.4.2	Überlegungen zur Bedeutung der Sprache für die Identitätskonstruktion — 95
3.4.3	Akkommodationstheorie und Theorie der ethnolinguistischen Identität — 97
3.4.4	Übertragung der Vorüberlegungen auf den yukatekischen Kontext — 98
3.5	Ethnolinguistische Vitalität — 101
3.5.1	Objektive ethnolinguistische Vitalität — 102
3.5.1.1	Statusfaktoren — 106
3.5.1.2	Demografiefaktoren — 107
3.5.1.3	Faktoren der institutionellen Unterstützung — 108
3.5.1.4	Kritische Einordnung — 109
3.5.2	Weiterentwicklungen des Modells der ethnolinguistischen Vitalität — 111
3.5.2.1	Fokussierung der subjektiven ethnolinguistischen Vitalität — 111
3.5.2.2	Erweitertes makroskopisches Bilinguismusmodell — 114

3.6	Zwischenfazit — 118
4	<b>Methodik und Forschungsdesign — 120</b>
4.1	Forschungsziele und methodischer Zugang — 121
4.1.1	Qualitative und quantitative Forschungsparadigmen — 121
4.1.2	Methodenkombination: Triangulation und <i>Mixed Methods</i> -Ansatz — 124
4.1.3	Zur Erforschung der subjektiven Komponente sprachlicher Vitalität — 126
4.1.4	Festlegung der Methodik der vorliegenden Studie — 130
4.2	Erhebungsmethoden und Datengrundlage — 132
4.2.1	Leitfadengestütztes qualitatives Interview — 132
4.2.1.1	Allgemeine methodische Aspekte — 132
4.2.1.2	Entwicklung und Vorstellung des Interviewleitfadens — 134
4.2.2	Gruppendiskussion — 139
4.2.3	Teilnehmende Beobachtung — 140
4.2.4	Fotokorpus — 141
4.3	Vorbereitung und Durchführung der Interviews — 142
4.3.1	Pretest — 142
4.3.2	Datenerhebungskontext und Fallauswahl — 143
4.3.2.1	Samplingstrategie — 143
4.3.2.2	Wahl der Untersuchungsorte — 145
4.3.2.3	Wahl der Interviewpartner — 150
4.3.3	Vorstellung des Samples — 150
4.3.3.1	Altersstruktur — 150
4.3.3.2	Geschlecht — 151
4.3.3.3	Maya- und Spanischsprecher — 152
4.3.3.4	Herkunft — 152
4.3.3.5	Migration — 153
4.3.3.6	Bildungsstand — 154
4.3.4	Erhebung der Interviewdaten — 155
4.3.5	Aufbereitung des Interviewmaterials: Transkription — 157
4.4	Datenanalyse — 158
4.4.1	Computergestützte qualitative Inhaltsanalyse — 159
4.4.1.1	Analyseschritte — 161
4.4.1.2	Kategoriensystem — 162
4.4.2	Exemplarische Feinanalysen ausgewählter Textpassagen — 163
4.5	Zusammenfassende Methodenreflexion — 166

<b>5</b>	<b>Sprachbiografische Daten — 168</b>
5.1	Sprachkompetenz — 169
5.1.1	Einschätzung der Sprachkenntnisse — 169
5.1.2	Wunsch nach Erweiterung der Sprachkenntnisse — 173
5.1.3	Sprachkontaktphänomene — 186
5.2	Spracherwerb — 195
5.2.1	Exkurs zur Verwendung des Konzepts der <i>Muttersprache</i> — 195
5.2.2	Simultaner und sukzessiver Spracherwerb — 199
5.2.3	Gesteuerter und ungesteuerter Spracherwerb — 205
5.3	Intergenerationelle Sprachweitergabe — 208
5.3.1	Motive für die nicht erfolgte Sprachweitergabe an die Befragten — 208
5.3.2	Aktive Sprachweitergabe durch die befragten Mayasprecher — 213
5.4	Zwischenfazit — 219
<b>6</b>	<b>Netzwerk der Sprachkontakte: Sprachgebrauch und Funktionalität — 223</b>
6.1	Domänen des Sprachgebrauchs — 223
6.1.1	Private Domänen — 224
6.1.1.1	Individuelle Domänen — 224
6.1.1.2	Familie — 228
6.1.1.3	Nachbarn und Freunde — 230
6.1.2	Öffentlich-offizielle Settings — 231
6.2	Verwendungshäufigkeit — 234
6.3	Zwischenfazit — 235
<b>7</b>	<b>Objektive und subjektive Vitalitätsfaktoren des yukatekischen Maya — 237</b>
7.1	Soziohistorische Hintergründe und sozialer Status — 237
7.1.1	Objektive Vitalitätsfaktoren — 237
7.1.2	Subjektive Vitalitätsfaktoren — 244
7.1.2.1	Gesellschaftsstruktur und sozialer Zusammenhalt — 244
7.1.2.2	Vergangenheitsbezug — 246
7.1.3	Zwischenfazit — 248
7.2	Demografisches Kapital — 249
7.2.1	Indikatoren — 250
7.2.2	Zwischenfazit — 258
7.3	Ökonomisches Kapital — 259

7.3.1	Objektive Vitalitätsfaktoren — 259
7.3.1.1	<i>Del henequén al turismo: Zur Wirtschaftsstruktur der yukatekischen Halbinsel</i> — 259
7.3.1.2	Migration und Tourismus als aktuelle wirtschaftliche Motoren Yucatáns — 270
7.3.2	Subjektive Vitalitätsfaktoren — 273
7.3.2.1	Sprachgebrauch in beruflichen Kontexten — 274
7.3.2.2	Bewertung der Relevanz des Maya in der Arbeitswelt — 277
7.3.3	Zwischenfazit — 282
7.4	Politisches Kapital — 283
7.4.1	Nationale mexikanische Sprach- und Bildungspolitik — 284
7.4.1.1	Eroberung und Kolonialzeit — 289
7.4.1.2	<i>Una lengua, una nación: 19. und beginnendes 20. Jahrhundert</i> — 290
7.4.1.3	Ein Schritt vor und zwei zurück? Aktuelle Tendenzen — 293
7.4.2	Objektive Vitalitätsfaktoren — 297
7.4.2.1	Ausstrahlung der nationalen Sprach- und Bildungspolitik auf die Halbinsel — 297
7.4.2.2	Soziodemografische Indikatoren und Probleme im sprach- und bildungspolitischen Bereich — 305
7.4.3	Subjektive Vitalitätsfaktoren — 314
7.4.3.1	Sprach- und bildungspolitische Rahmenbedingungen — 314
7.4.3.2	Konkrete sprach- und bildungspolitische Projekte — 323
7.4.3.3	Sprachgebrauch in schulischen Kontexten — 329
7.4.3.3.1	Bildungsbiografischer Blick auf die Verwendung des Maya — 329
7.4.3.3.2	Repräsentation des Maya in der Bildungslandschaft — 333
7.4.4	Zwischenfazit — 349
7.5	Kulturelles Kapital — 351
7.5.1	Objektive Vitalitätsfaktoren — 352
7.5.1.1	Mediale Präsenz des yukatekischen Maya — 352
7.5.1.1.1	Audiovisuelle Medien: Radio und Fernsehen — 353
7.5.1.1.2	Printmedien — 356
7.5.1.1.3	Internet und neue Medien — 358
7.5.1.2	Weitere kulturbezogene Indikatoren und Initiativen — 361
7.5.1.3	Religion, Traditionen und Bräuche — 362
7.5.2	Subjektive Vitalitätsfaktoren — 365
7.5.2.1	Sprachgebrauch in den Medien — 365
7.5.2.2	Weitere kulturbezogene Indikatoren und Initiativen — 376
7.5.2.3	Sprachgebrauch in religiösen Kontexten — 380

7.5.3	Zwischenfazit — 381
7.6	Synthese zur Vitalität auf soziologischer und soziopsychologischer Ebene — 382
<b>8</b>	<b>Metasprachliche Reflexion zu Einstellungen, Identität und Vitalität — 386</b>
8.1	Zur Erforschung von Auto- und Heteroperzeptionsprozessen in Mexiko — 386
8.1.1	Wahrnehmung der indigenen Bevölkerung in Mexiko — 386
8.1.2	Diskriminierung als zentrales soziales Problem — 389
8.1.3	<i>Ser maya en Yucatán: Selbst- und Fremdbild in Yucatán</i> — 393
8.1.4	Zwischenfazit und Adaptation — 394
8.2	Sprachbewusstsein und Einstellungen zu Sprache und Sprechern — 395
8.2.1	Bewertung des Maya und des Spanischen — 395
8.2.2	Werturteile zum yukatekischen Maya — 399
8.2.2.1	Positive Einstellungen — 399
8.2.2.2	Negative Einstellungen — 409
8.2.2.3	Neutrale Einstellungen — 413
8.2.2.4	Stolz und Diskriminierung aufgrund der Mayakenntnisse — 414
8.2.2.5	Einflussvariablen und Besonderheiten — 429
8.2.3	Werturteile zum Spanischen — 434
8.2.3.1	Positive Einstellungen — 434
8.2.3.2	Negative Einstellungen — 436
8.2.3.3	Neutrale Einstellungen — 437
8.2.3.4	Einflussvariablen und Besonderheiten — 438
8.2.4	Wahrnehmung der Mayasprecher — 442
8.2.4.1	Positive Einstellungen — 444
8.2.4.2	Negative Einstellungen — 446
8.2.4.3	Neutrale Einstellungen — 449
8.2.4.4	Einflussvariablen und Besonderheiten — 451
8.2.4.5	Auto- und Heteronomination der Mayasprecher — 458
8.3	Identifikation — 467
8.4	Zwischenfazit — 474
8.5	Subjektive Vitalitätseinschätzung — 476
8.5.1	Evaluative Äußerungen zur gegenwärtigen Vitalität des Maya — 476
8.5.1.1	Allgemeine Veränderung der Sprachensituation — 476
8.5.1.2	Veränderter Sprachgebrauch der jüngeren Sprecher — 479

8.5.2	Evaluative Äußerungen zur zukünftigen Vitalität des Maya — 481
8.5.3	Empfehlungen zur Bewahrung des Maya — 486
8.5.4	Zwischenfazit — 492
8.6	Synthese zur Vitalität auf psychologischer Ebene — 493
<b>9</b>	<b><i>Lo oficial es lo real? Zur Sprachenlandschaft der yukatekischen Halbinsel — 496</i></b>
9.1	Theoretische Grundlagen der <i>Linguistic Landscape</i> -Forschung — 497
9.2	Methodisches Vorgehen — 500
9.3	Analyse des Fotokorpus zur Sprachenlandschaft Yucatáns — 506
9.4	Sprechersicht auf Sprache und Raum — 520
9.4.1	Mündlicher Sprachgebrauch in urbanen und ruralen Kontexten — 520
9.4.2	Wahrnehmung und Bewertung der Sprachenlandschaft — 525
9.5	Synthese zur Sprachenlandschaft in Yucatán — 532
<b>10</b>	<b>Zusammenfassung und Interpretation der Analyseergebnisse — 536</b>
<b>11</b>	<b>Schlussbetrachtungen zur aktuellen Sprachensituation in Yucatán — 546</b>
11.1	Methodenreflexion und Anknüpfungspunkte — 546
11.2	Erkenntnisse zur Vitalität des Maya, Ausblick und Forschungsdesiderata — 548
<b>12</b>	<b>Literaturangaben — 555</b>
	<b>Abbildungsverzeichnis — 596</b>
	<b>Tabellenverzeichnis — 598</b>
	<b>Register — 601</b>